

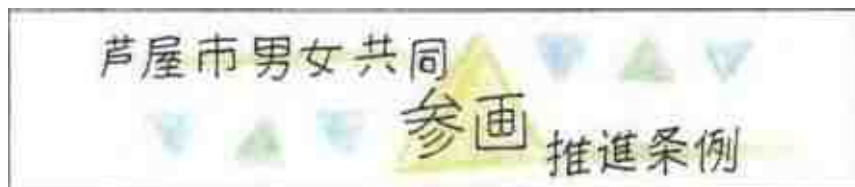
# Ashiya City Gender Equality Promotion Ordinance Pamphlet for Raising Awareness (Outline)

## Cover page

Title lettering Honoka Sakurai  
(Second Grade, Seido Junior High School)  
Illustration Mako Yokota  
(Second Grade, Seido Junior High School)

## Manga comics

Department of Manga Media, Kobe Design University  
Comics on the ordinance Yukie Fujita  
4-scene comics Anka  
Frog comics Akihiro Sato



Ashiya City Gender Equality Promotion Ordinance



## Ashiya City Gender Equality Promotion Ordinance

March 27, 2009

### Preamble

The Constitution of Japan, which all Japanese citizens know of and have studied at school, states that it is the fundamental human right of all people to be treated with dignity and respect as an individual.

This ideal is being expressed in the current international movement toward realizing a gender-equal society. Ashiya is also working with the government and Hyogo prefecture to promote gender equality in the city.

It is the sincerest wish of all citizens of Ashiya that everyone in the city can participate equally in society regardless of their gender, and utilize their individual character and skills at home, in the office, at school, in the community and in all other areas of society. This is the gender equal society we are striving for, where all people can uniformly assume responsibility and share evenly in the happiness generated from such a society.

The Great Hanshin-Awaji Earthquake in 1995 taught us how wonderful it is when people of all ages and each gender help and support each other. The participation and cooperation of all citizens has had a momentous effect on shaping the local community and its culture. It has also pointed out the need for an even greater level of gender equality, which will open the path to resolving the numerous issues we will be facing in societies and towns in the coming years.

With the cooperation of the city, its citizens and businesses, and all other relevant parties, this ordinance sets forth the decision of Ashiya as a City of International Culture with Good Residential Environment to realize a gender-equal society in which each citizen can live with vitality and abundance in a town with a bright future.



**Article 3  
Basic Principles**

**Article 3 Gender equality is to be promoted in accordance with the following basic principles.**

1. Treating men and women with respect and dignity as individuals.
2. Not restricting men and women in what they want to do based on their gender.
3. Enabling men and women to work together to devise and determine policies and plans, etc.
4. Enabling men and women in a family to cooperate with each other and receive support and understanding from society, so that they can balance family life with work, school and community activities.



**Article 7 No person shall engage in the following acts at home, in the workplace, at school, in the community, and in all other areas of society.**



1. Gender-based discrimination
2. Sexual harassment
3. Domestic violence
4. Other gender-based violations of human rights



# Whose job is it to do the cleaning work?



**Boys have to do housework too, right?!**

# Even though he's a boy...



**It's not good to think that "a boy or girl should or shouldn't do this", simply because of their gender.**

## Is that your nickname?

Yeah ugly, let's hang out together!

Hey ugly, are you free tomorrow?

...Yeah, ok.

Ok, see you tomorrow then.

...

Are they really your friends?

They keep calling you ugly...

...Yeah, it's their nickname for me, so it's ok.

**No, it isn't ok! You have to say that it's not ok!**

## Is keeping someone on a short leash a type of domestic violence?

Really? Why?

My boyfriend mails me all the time!

He's really keeping you on a short leash!

Boyfriend

Where are you now?

What are you doing?

Are you with another guy?

Hey, answer me!

Hey!!

Once school's out

Meet me at the usual place

He keeps asking me, "Where are you now? What are you doing? Are you with another guy?"

Yeah, but it's not DV, so it's ok I suppose...

Yeah, you're right... maybe I should get some advice about it.

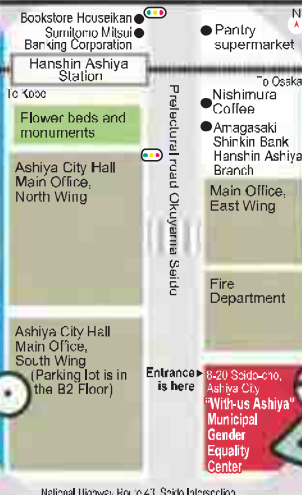
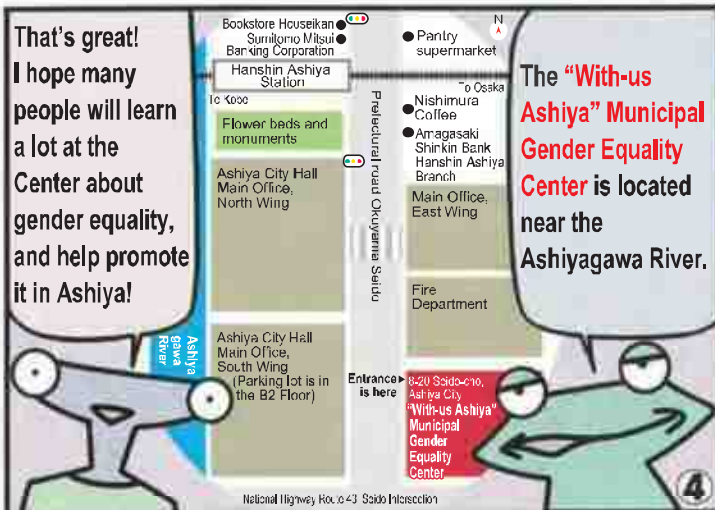
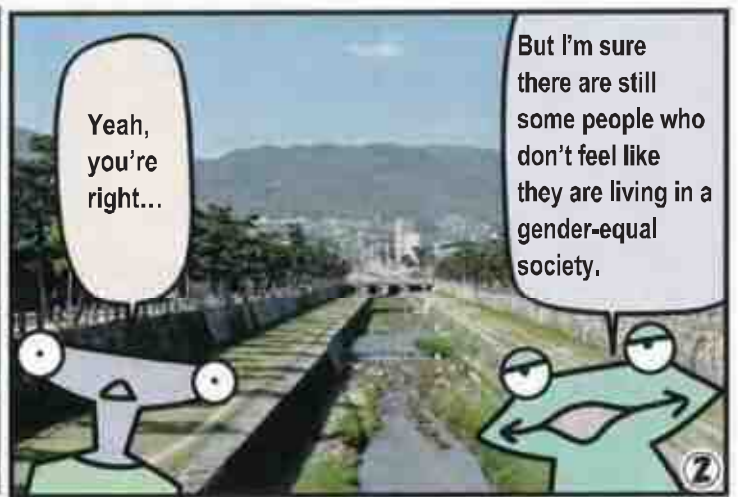
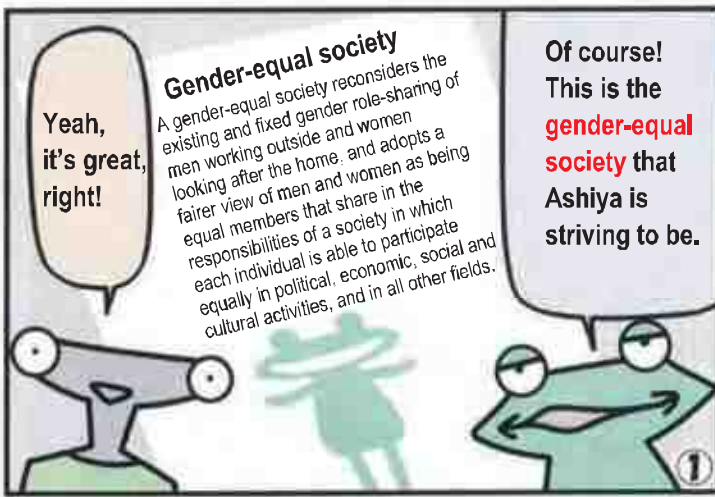
Keeping someone on a short leash is a sneaky kind of DV.

You should talk to someone about.

**Talk to someone first!**

Ashiya City Domestic Violence Consultation Desk  
Call HIA for foreign language

Tel: 0797(38)9100  
Tel: 078(382)2052



# About the Ashiya City Gender Equality Promotion Ordinance Pamphlet for Raising Awareness (Outline)

The cover is the winning entry of title letterings and illustrations submitted by junior high school students in Ashiya, while the inside pages feature manga comics created by three students of the Kobe Design University.

We received a total of 1,158 entries from junior high school students in Ashiya, and there were so many wonderful submissions other than the one chosen for the cover. We would like to thank all of the students for their beautiful artwork. Here are the winning entries.

## Winning entries

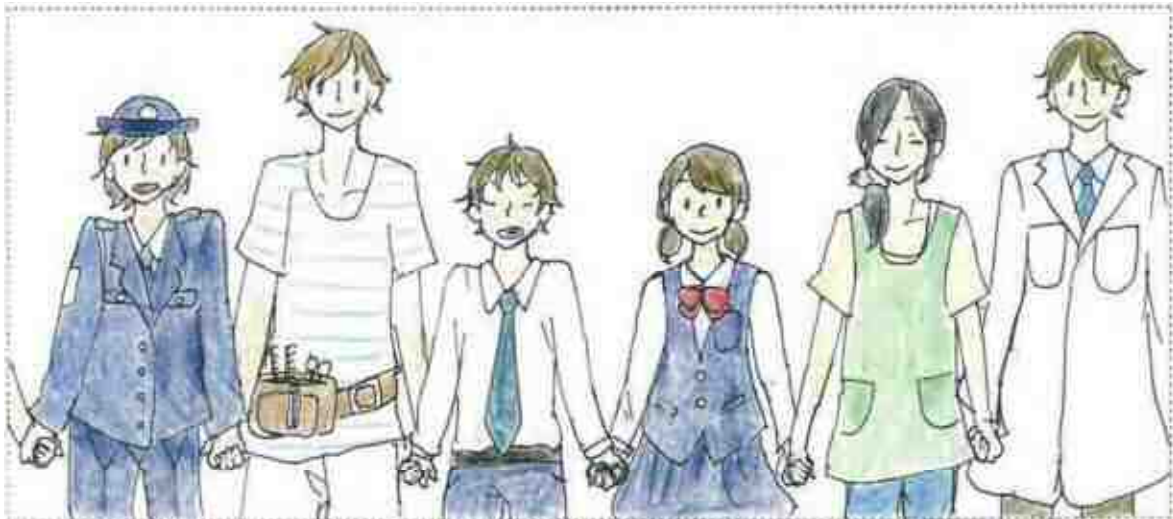
1. Title lettering by Soyoka Soi (Seido Junior High School 2nd Grade)
2. Illustration by Honoka Sakurai (Seido Junior High School 2nd Grade)
3. Illustration by Ruka Takeuchi (Seido Junior High School 3rd Grade)

1



Ashiya City Gender Equality Promotion Ordinance

2



3





**Ashiya City Gender Equality Promotion Ordinance Pamphlet for Raising Awareness (Outline)**

**Japanese version created in: February 2016**

**English version translated in: November 2018**

**Published by: Gender Equality Promotion Section, Ashiya City Citizens' Livelihood Department**